

TARINOITA KAUPUNGI BERÄTTELSERNAS STAD TALES OF THE TOWN

Pohjoismainen
puukaupunki
seminaari

Nordisk
trästad
seminarium

SUOMEN HISTORIALLISTEN PUUKAUPUNKIEN YHDISTYS RY

5.5.-
6.5.2022
Porvoo

Tule mukaan
Kom med

KADUN KERTOMAA VAD GATORNA MINNS TOLD BY THE STREET

TORSTAI - TORSDAG - THURSDAY KLO 13.00-
Taidetehdas, Tehdassali, Läntinen Aleksanterinkatu 1

13.00 - WELCOME
Dan Mollgren

13.15 - MILJÖER I FILM, FILM I MILJÖN
Klaus Härö, Regissör

14.15 - CASE - RESTORATION OF KAPPELI AND KAISANIEMI RESTAURANTS
- Airi Kallio, Företagare, restaureringsmålningmästare

14.45 - COFFEE BREAK

15.15 - IS IT MORE LOW-CARBON TO CONSERVE OR TO BUILD NEW?
Architect, Tkt Satu Huuhka

15.45 HOW BUILDINGS BECOME BUILT HERITAGE
Ida Kalakoski - Architect

16.30 - EMPIRESTADEN I BORGÅ EN ARKITEKTONISK MÅNGFALD
Margaretha Jämbäck- Amanuens - Borgå

17- BREAK

17.30 - 19.00 EXCURSION - BEAUTIFUL PORVOO - GUIDED WALK OR BICYCLE TOUR

20.00- ILTAJUHLA - KVÄLLSFEST - EVENING PARTY
Taidetehdas -

PERJANTAI - FREDAG - FRIDAY KLO 9.00 -
Grand - Piispankatu 28

8.30 - COFFEE

9.15 - SMÅSTADENS KVALITETER - ATT PLANERA FÖR LIVET
Ola Gustafsson - Gehl Architects - Danmark

10.30 - RETROFITTING - CASE RUNO HOTEL
Eve Sarapää - Helsinki

11.00 - PÄIVITETÄÄN - WILL BE UPDATED
Elisabeth Högdahl - Sverige

11.30 - MAKING SPACE FOR PEOPLE
Vigleig Winje - Norge

12.00-12.30 PÄIVITETÄÄN - WILL BE UPDATED
Janne Nordahl Axelsen - Danmark

12.30-13.30 LUNCH

13.30 - 17.30 ESKURSIO LOVIISAAN - EXCURSION TILL LOVISA

Ilmoittaudu

viimeistään

Anmäla dig senast

25.4.2022

torstai - torsdag - thursday 5.5.2022

Klaus Härö

Klaus är en av de mest respekterade och älskade filmskaparna i Finland, vars filmer har vunnit priser runt om i världen. Filmregissören Härö berättar om miljöernas betydelse i uppkomsten av en film; Hur påverkar dessa berättelsen? Är det miljöerna som ska passa berättelsen eller tvärtom? Härö är född Borgåbo och bor och verkar i där, med starkt engagemang för det både nya och gamla stadsmiljöer, inte minst när det gäller det visuella.

Airi Kallio

Airi är utbildad restaureringsmålningsmästare med lång erfarenhet av bl.a. kyrkor, muséer och privata interiörer. Arbetar nu passionerat med att rädda värdefulla byggnader och öppna upp dem som restaurang-kaféer för allmänheten. Byggnaderna är belägna i Borgå, Lovisa, Sibbo och Helsingfors.

Satu Huuhka

Satu is architect, Doctor of Science in architecture, and an associate professor (tenure track) for sustainable renovation in Tampere University School of Architecture, where she leads a research team focusing on the reuse of whole buildings and building components.

Margaretha Jämbäck

Konsthistoriker och museielektor vid Borgå museum.

En föreläsning om stadsdelens uppkomst och historia, presentationen sker med bildmaterial i form av byggnadsritningar, gamla fotografier och konstverk.

Dan Mollgren

Dan är stadsplaneringschef i Borgå och ordförande i De historiska Städerna i Finland och Nettverket den Nordiske Trebyen. Han fascineras av historiernas betydelse för utvecklandet av våra städer.

Iida Kalakoski

Tampere University, architect, university instructor and researcher specialised in the management of built heritage, who thinks that the climate crisis and expanding knowledge on the architectural heritage challenge us to examine the concepts of preservation and renovation anew.

Excursion

1. Guided tour to Old Porvoo. Get to know the most interesting buildings and Linnamäki fortress.
2. Guided tour to the wooden districts surrounding the city center by city bikes.

Both tours end to the city center near the hotels at about 7 p.m.

Dinner

Let's eat and party together! Delicious buffet with local specialities is served at Taidetendas at 8 p.m.

perjantai - fredag - friday 6.5.2022

Ola Gustafsson

Ola arbetar som arkitekt och director på Gehl, och har lång erfarenhet som ansvarig för såväl analys, strategi och formgivning inom stadsbyggnads- och urban designprojekt runt om i världen, med fokus i Skandinavien, Sydamerika och Kina. Samarbeta och samskapelse med lokala stadsbyggnadsteams och medborgare är i fokus för att säkerställa en lokal förankring av projekten. Ola är en erfaren föreläsare och workshopledare, med expertis inom mobilitet och småstadsutveckling.

Eveliina Sarapää

Eveliina is the founder of Arkkitehdit Sarapää. Her experience lies in demanding renovation and transformation, adding new parts in between and on top of old. Arkkitehdit Sarapää projects often occur in cultural historical environments, where our office's design philosophy is to take in the surroundings respectfully and by learning, while also making contemporary and sustainable architecture.

Arkkitehdit Sarapää has several projects on-going in Porvoo: a log restaurant on the riverside; renovation of an old wooden warehouse by the Porvoo River and two new housing units next to it; Marski Rooftop project - a new attic and wooden houses on top of the old industrial building

Janne Nordahl Axelsen

More info coming soon...

Elisabeth Högdahl

More info coming soon....

Vigleik Winje

Vigleik Winje works as the leader of City- and societal development in the municipality of Karmøy. He is a human geographer and an urbanist. His day to day work includes everything from long-term strategic planning, to the realisation of concrete public spaces.

Excursion to Loviisa

Besök en sjöfartsstad uppförd som gränstad invid ryska gränsen 1745. Idag är Lovisa känt för sin välbevarade trästad och för evenemanget Lovisa historiska hus, där vanliga Lovisabor öppnar sina dörrar för alla som vill se hur man bor och lever mitt i en kulturhistorisk skatt.

På exkursionen går vi en rundtur i den historiska stadsmiljön, och besöker hem som är med i evenemanget Lovisa historiska hus.

Guider:

Ulrika Rosendahl, Lovisa stads museum

Nina Wiklund, koordinator för turism och kultur

LISÄTIETOA / MER INFO / MORE INFO

www.porvoo.fi/asuminen-ymparisto/kehittyva-kaupunki/kaupunkikehityshankkeet/pohjoismainen-puu-kaupunkiseminaari/

www.porvoo.fi/sv/boende-och-miljo/staden-utvecklas/projekt-for-utvecklande-av-staden/nordisk-trastad-seminarium/

www.historiallisetkaupungit.fi/seminarit

Emilia Saatsi +358 40 489 5749

emilia.saatsi@porvoo.fi



**HISTORIALLISET
KAUPUNGIT**